

# Invisio XL



F

**Instructions de montage et d'emploi**

**Fabriqué en Allemagne**



Edition n° 29344491\_fr / 25.17



# Français

## Table des matières

Utilisation conforme .....	3
Remarques générales.....	3
Remarques importantes.....	4
Branchement électrique .....	6
Schéma de câblage.....	7
Montage .....	8
Caractéristiques techniques .....	8
Écarts minimum.....	8
Montage (montage de base) .....	9-10
Montage de l'entonnoir d'infusion.....	10
Montage (final).....	11
Mise en service.....	12
Maintenance (remplacer les résistances chauffantes).....	12-13
Pierres de sauna .....	14
Maintenance et entretien .....	15
Adresses de service .....	16
Recyclage.....	16
Garantie.....	17
Conditions générales de service (CGS) .....	17

Cher client, chère cliente,

vous avez fait l'acquisition d'un produit technologique de grande qualité grâce auquel vous vous réjouirez de longues années à votre sauna. Ce poêle de sauna a été construit conformément aux normes de sécurité européennes actuelles, il a été contrôlé et fabriqué en usine en fonction des normes de gestion de la qualité DIN EN ISO 9001:2000.

Des instructions de montage et d'utilisation détaillées ont été rédigées pour votre information. Accordez tout particulièrement de l'importance aux Remarques importantes et aux indications concernant le raccord électrique..

Nous vous souhaitons une détente stimulante et des séances de sauna pleines de vie.

## Utilisation conforme

Ce poêle de sauna est exclusivement destiné à être utilisé pour le chauffage de cabines de sauna en relation avec un appareil de commande correspondant.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu ! Les conditions habituelles d'utilisation, d'entretien et de maintenance font également partie de l'utilisation conforme.

Le fabricant ne saurait être tenu responsable de modifications divergentes effectuées de votre propre chef ni des dommages qui en seraient consécutifs, les risques sont ici à la charge du responsable.

## Remarques générales

Prenez en considération que l'on obtient un climat de sauna optimal uniquement lorsque la cabine et ses arrivées et sorties d'air, le poêle du sauna et l'appareil de commande sont bien coordonnés.

Respectez les instructions et les informations du fournisseur de votre sauna.

Les appareils de chauffe du sauna chauffent votre cabine de sauna avec de l'air de convection chaud. De l'air frais est alors aspiré par l'ouverture d'arrivée d'air qui monte en se réchauffant (convection) et est ensuite brassé dans la cabine. Une partie de l'air usagé est expulsé hors de la cabine par l'ouverture de sortie d'air créant ainsi le climat de sauna typique dans lequel on atteint une température de 110°C sous le plafond. Celle-ci chute au niveau du plancher à 30-40°C environ du fait des gradients de température de la cabine. Ce n'est donc pas inhabituel si la température autour du thermostat au-dessus du poêle, qui est monté sur la paroi du sauna à 20-25 cm du plafond, est par exemple de 110°C mais qu'il n'affiche que 85°C. En règle générale, la température au niveau du banc supérieur est entre 80 et 90°C lorsque la température est réglée au maximum.

Considérez que dans la cabine les plus fortes valeurs de températures apparaissent toujours au-dessus du poêle du sauna et c'est aussi là que les thermostats et le limiteur de temps de chauffage doivent être installés conformément aux instructions de montage de l'appareil de commande.

Lors du premier chauffage, il peut se former une légère odeur due à l'évaporation de matériaux utilisés pendant les procédures de fabrication. Après cette opération, aérez la cabine avant de commencer une séance de sauna.

**Vérifiez tout d'abord que votre poêle de sauna est arrivé sans être abîmé. Faites immédiatement une réclamation en cas de dégâts apparus pendant le transport auprès de l'expéditeur livreur ou adressez-vous à la société qui a effectué la livraison.**

## Consignes importantes

-  Risque d'incendie en cas de montage non conforme ! Merci de lire les instructions de montage avec attention. Respectez tout particulièrement les indications de dimensions et les remarques suivantes.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et au-delà de cet âge ainsi que par des personnes à facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas d'expérience et de connaissances à condition qu'ils soient surveillés ou lorsqu'ils aient été initiés à une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques émanant de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et les opérations d'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
-  Le montage et le branchement du poêle de sauna, de l'appareil de commande et des autres éléments de service électriques avec un branchement fixe au réseau électrique ne doivent être effectués que par un spécialiste. Il faut ici respecter tout particulièrement les mesures de protection nécessaires conformément à VDE 0100 § 49 DA/6 et VDE 0100 partie 703/2006-2.
- Le poêle et l'appareil de commande du sauna ne doivent être utilisés quand dans une cabine de sauna adaptée, pauvre en résine et faite d'un matériau non traité (épicéa du nord par exemple).
- On ne peut monter qu'un seul poêle ayant la puissance de chauffage requise dans la cabine de sauna
- Il faut prévoir des ouvertures d'arrivée et de sortie de l'air dans chaque cabine de sauna. Les ouvertures d'aération doivent toujours être placées derrière le poêle à 5-10 cm environ au-dessus du plancher. Consultez le tableau pour les dimensions minimum des ouvertures d'arrivée et de sortie d'air.
- L'évacuation de l'air est toujours placée décalée en diagonal par rapport au poêle sur la paroi arrière dans la zone du bas. L'arrivée et la sortie de l'air ne doivent pas être fermées. Merci de respecter les indications du fournisseur de votre cabine de sauna.
- Pour le réglage et la commande du poêle, il est nécessaire d'utiliser l'un des appareils de commande mentionnés plus tard. Cet appareil doit être fixé à un emplacement adapté de la paroi extérieure de la cabine, les boîtiers de capteurs correspondants doivent être installés à l'intérieur de la cabine de sauna conformément aux instructions de montage de l'appareil de commande ci-jointes.

-  Attention : Couvrir ou remplir le réservoir de pierre de manière non conforme présente un risque d'incendie.

-  Assurez-vous avant toute mise en marche qu'aucun objet ne se trouve sur le poêle.

-  Attention : De fortes températures apparaissant pendant l'utilisation peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec le poêle.

- Ne pas mettre le poêle de sauna en marche lorsque l'ouverture d'arrivée d'air est fermée.

- L'éclairage de la cabine et l'installation correspondante doivent répondre à la norme DIN EN VDE 0100 T 703 dans la version "protection contre les éclaboussures". C'est pourquoi on ne peut installer avec le poêle de sauna qu'une lampe de sauna de 40 watts maximum.

-  L'installation de sauna (poêle de sauna, appareil de commande, éclairage etc.) raccordée au réseau électrique ne doit être branchée au réseau que par un installateur habilité sur place.

- Tous les câbles de raccords qui sont posés dans la cabine doivent être en silicone et adaptés pour une température ambiante de 170°C minimum. Si on utilise des câbles à un conducteur comme câbles de raccord,

ceux-ci doivent alors être protégés avec un tuyau métallique souple relié au conducteur de protection. Consultez le tableau pour déterminer la coupe transversale minimale du câble de raccordement et la taille de cabine adaptée en fonction de la puissance connectée en kW.

- Lors du montage du poêle de sauna, il faut veiller à ce que l'espace vertical entre le bord supérieur du poêle et le plafond du sauna soit respecté. Consulter également le plan de côté concernant l'espace entre le rebord inférieur du poêle et le plancher. Dans le cas des poêles sur pieds, l'espace est donné par le socle ou les pieds.
- D'une manière générale, il faut veiller à ce que le poêle de sauna ne soit pas posé sur un plancher fait d'un matériau facilement inflammable (bois, revêtement de sol synthétique, entre autres. Des dalles en céramiques sont appropriées pour le sol.
- Un chauffage par le sol dans la cabine du sauna provoque une élévation de la température de la surface du revêtement de sol.
- Merci de consulter les indications de dimensions de votre poêle de sauna pour déterminer l'écart entre la grille de protection du poêle ou le banc et d'autres matériaux inflammables.
- Merci de respecter également les instructions et les consignes du fabricant de la cabine.

-  Lors du nettoyage de composants à arêtes vives, il est nécessaire de prendre les mesures adéquates pour votre protection.
- Les poêles fixes doivent être sécurisés sur place pour éviter qu'ils ne basculent.

 Attention : Verser toujours l'eau uniquement au-dessus du niveau des pierres.

 En utilisation finlandaise du sauna, ne jamais mettre des herbes ou quelque-chose de semblable dans la coupe de l'évaporateur (le cas échéant). Risque d'incendie !

 En ce qui concerne la cabine, veillez à ce que les surfaces vitrées sur la face extérieure de la cabine ne dépassent pas une température de 76°C. Dans le cas contraire, des dispositifs de protection doivent être mis en place.

## Branchement électrique

Ce travail peut être fait par votre électricien sans autre explication en tenant compte du schéma de raccordement donné et du schéma de connexion propre à chaque appareil de commande.

Pour des raisons de sécurité, veillez cependant à ce que les câbles électriques ne soient pas posés de manière visible aux parois intérieures de la cabine. Dans la plupart des cabines de sauna, on a pour cette raison déjà installé des tuyaux vides dans l'élément mural avec l'ouverture d'aération.

Si aucun tuyau vide ne devait se trouver dans votre cabine, percez un trou suffisamment grand dans la paroi de la cabine juste à côté du poêle, là où le câble sort du poêle et faites passer le câble vers l'extérieur par ce trou puis jusqu'à l'appareil de commande. Sur la paroi extérieure de la cabine aussi, le câble doit être protégé pour qu'il ne soit pas endommagé comme tous les autres câbles de raccordement (câble d'alimentation au réseau et d'éclairage de la cabine), on peut par exemple les poser dans des tubes d'installation ou monter des plinthes en bois.

Lors d'utilisations à distance\*, ce poêle de sauna ne peut être employé qu'avec un couvercle de protection adapté ou un système S-Guard uniquement.

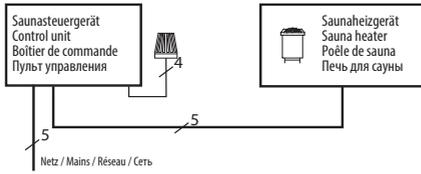
*\*Commande à distance = Ajustage, commande et/ou réglage d'un appareil par un ordre qui peut être envoyé hors de portée de vue d'un appareil en utilisant des moyens de transfert tels que la télécommunication, la technique de sonorisation et les systèmes bus.*

### Attention !

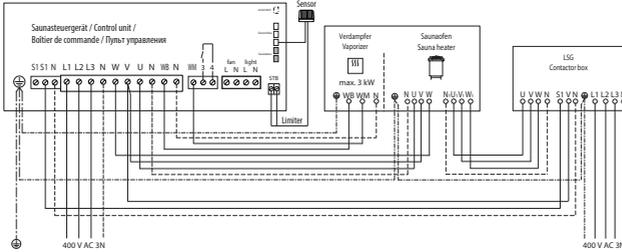
Cher client,  
conformément aux réglementations en vigueur, seule une personne qualifiée habilitée par une entreprise d'électricité est autorisée à effectuer le raccordement électrique au réseau du poêle du sauna ainsi que de la commande du sauna. C'est pourquoi nous vous signalons dès à présent qu'en cas de réclamation de garantie, il vous faudra présenter une copie de la facture de l'entreprise spécialisée.

# Exemple de raccordement d'une installation de sauna

9,0 kW

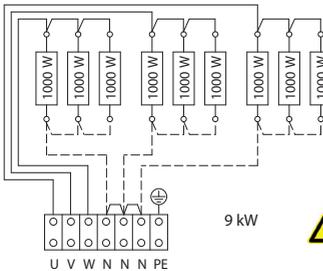


12,0 kW

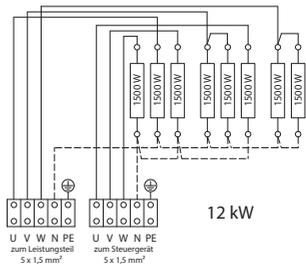


## Schéma de câblage

9,0 kW



12,0 kW



**Attention ! Raccordez toujours le fil neutre N.**

modèle	Puissance du poêle conformément à la norme DIN	Raccordement élec.	Fusible de l'appareil de commande en A	Raccord réseau - appareil de commande	Raccord appareil de commande poêle
Invisio XL	9,0 kW	400 V 3N AC 50 Hz	3 x 16	5 x 2,5 mm <sup>2</sup>	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
	12,0 kW				

Toutes les informations sur les sections de câble sont des diamètres minimum dans le câble de cuivre mm<sup>2</sup>.

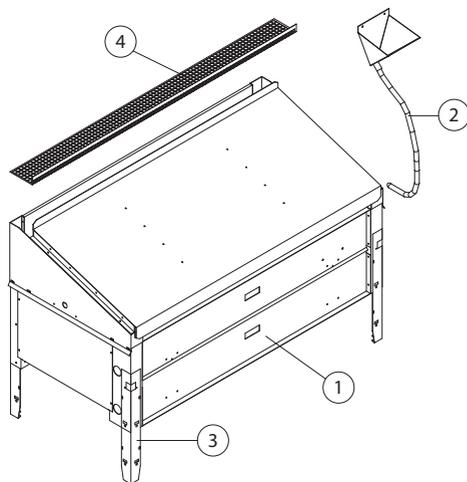
Modell	Dimensions en cm, H x l x P	pour volumes de cabines	Dimensions minimum de l'aération, arrivée et sortie de l'air	Poids sans pierres ni emballage	Remplissage avec pierres	Appareil disjoncteur (LSG) nécessaire	à utiliser avec les appareils de commande
Invisio XL 9,0 kW	80 x 116 x 58	9 - 14 m <sup>3</sup>	35 x 6 cm	24,5 kg	75 kg	non	ECON series EMOTEC series EmoStyle series EmoTouch series
Invisio XL 12,0 kW		14 - 18 m <sup>3</sup>	35 x 7 cm	23,5 kg		oui	

## Données techniques

Tension: 400 V AC 3N 50 Hz  
Puissance absorbée: 9,0 kW  
Hauteur: 800 mm  
Largeur: 1160 mm,  
Profondeur: 580 mm  
Remplissage de pierres: 75 kg  
Courant de fuite : 0,75 mA max. par kW de puissance de chauffage  
Poêle de sauna pour une utilisation dans des saunas privés et commerciaux.

## Contenu de la livraison

1 poêle de sauna  
1 entonnoir d'arrosage avec un tuyau en silicone  
1 grille de protection  
1 sachet avec 4 vis pour panneaux de particules  
1 lot de pierres de sauna (env. 15 kg au total)



1. poêle de sauna
2. entonnoir d'arrosage avec un tuyau en silicone
3. Pieds réglables
4. grille de protection

L'appareil de chauffe du sauna est prévu pour une tension de raccordement de 400 V AC 3N et pour fonctionner par l'intermédiaire d'un appareil de commande de sauna.

## Écartements minimaux

La cabine du sauna doit avoir une hauteur intérieure de 1,90m minimum. La cabine du sauna doit avoir une hauteur intérieure de 1,90m minimum.

L'écartement (latéral) horizontal entre le poêle et la paroi de la cabine doit s'élever à au moins 4 cm.

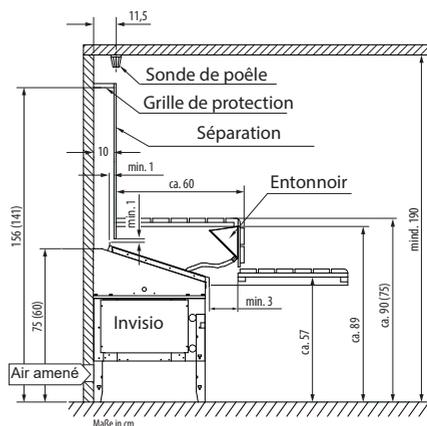
L'écartement entre la paroi en bois en saillie ou la banquette et d'autres matériaux combustibles en direction du poêle doit être au moins égal à la mention indiquée ci-dessous.

La grille de protection fournies doit être montée au-dessus du poêle sur l'arête supérieure de la cloison de séparation en direction de la paroi arrière du sauna (fig. 1). Ceci a pour but d'éviter que des objets tombent involontairement sur le poêle.



**Contrairement aux indications sur le montage du capteur de votre appareil de commande du sauna, le capteur du poêle doit être monté comme montré sur l'illustration.**

## Exemple de montage (vue latérale)



Dimensions en cm

Fig. 1

# Montage

## 1. Démonter le couvercle (capot de guidage d'air)

- Détacher les 4 vis à l'avant du poêle (voir fig. 2).
- Décaler le couvercle (capot de guidage de l'air) vers le haut et le retirer.

## 2. Monter les pieds du poêle

- Incliner le poêle avec prudence sur le côté. Utiliser un support pour protéger le poêle des rayures.
- Placer les pieds dans les fentes prévues à cet effet au niveau des angles et les fixer avec 3 vis.

## 3. Modifier la hauteur

- Si nécessaire, le poêle peut être placé plus en profondeur (jusqu'à 15 cm).
- Incliner le poêle sur le côté.
- Défaire 3 vis sur chaque pied
- Insérer les pieds d'environ 15 cm de plus dans le poêle
- Fixer à nouveau les pieds avec 3 vis
- Placer le poêle sur les pieds

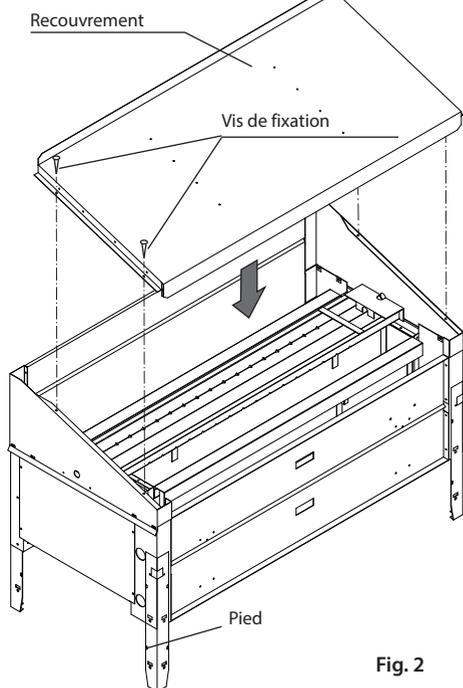


Fig. 2

## 4. Tourner le poêle (changer le côté raccordement du canal de vaporisation)

- Retirer les 8 vis sur les côtés du capot de guidage de l'air (voir fig. 3)
- Retirer le capot de guidage de l'air vers le haut
- Retirer la paroi avant (détacher 4 vis)
- Tourner ensuite le poêle dans la position souhaitée
- Placer à nouveau le capot de guidage de l'air sur le poêle avec le côté le plus haut vers l'arrière.
- Fixer le capot de guidage de l'air avec 8 vis des deux côtés.
- **NOTE :** le cas échéant, tourner également le canal de vaporisation dans le poêle (tenir compte de l'inclinaison !).
- Remonter ensuite la paroi avant sur le poêle (4 vis).
- Placer le poêle dans la position souhaitée sur la paroi de la cabine avec précaution.

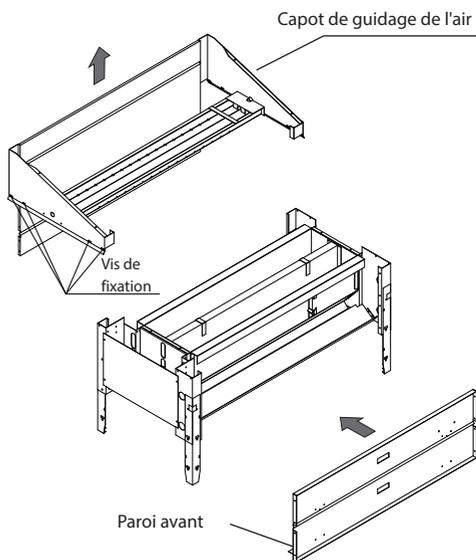


Fig. 3

## 5. Installer les pierres à sauna

- Nettoyer les pierres fournies sous l'eau courante.
- Placer le poêle dans sa position finale.
- Répartir les pierres de façon homogène dans la corbeille à pierres, afin qu'il y ait suffisamment d'espace entre les pierres pour la circulation de l'air. Voir fig. 4.
-  **Ne pas mettre le poêle en marche sans pierres ! Risque d'incendie !**
- Respecter les consignes du chapitre "Pierres à sauna".

## 6. Tourner le canal de vaporisation

- L'inclinaison du canal de vaporisation doit partir du raccord de vapeur
- Détacher 4 vis sur la partie avant (voir fig. 5)
- Soulever le canal de vaporisation et le tourner.
- Remettre le canal de vaporisation en place et le fixer avec 4 vis.

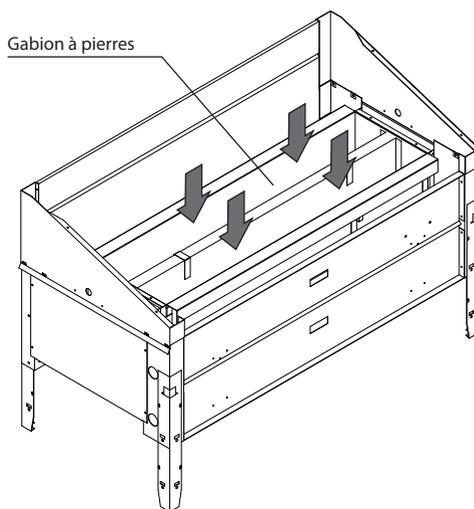


Fig. 4

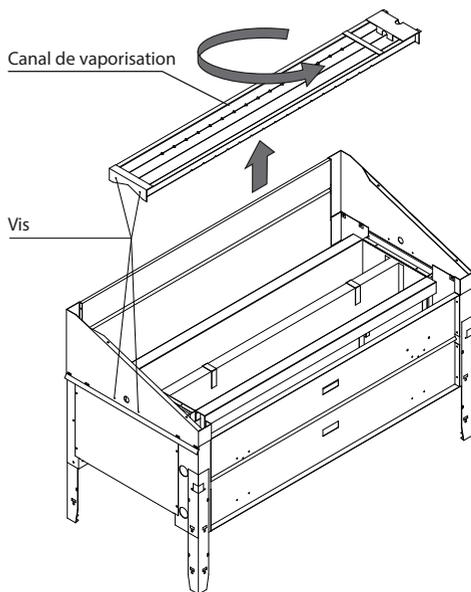


Fig. 5

## 7. Montage Entonnoir d'arrosage

- Enficher le tuyau d'eau fourni (pièce cou-dée) dans l'ouverture latérale du poêle sur le canal de vaporisation.
- Fixer l'entonnoir à l'emplacement prévu, par ex. sur une séparation ou à l'arrière d'un rabat de vaporisation avec 2 vis à panneaux agglomérés
- Veuillez noter que l'entonnoir doit être monté au-dessus du niveau du canal de vaporisation.
- Le lieu de montage doit être choisi de
-  Le lieu de montage doit être choisi de façon à éviter tout risque de contact involontaire avec l'entonnoir. **Risque de brûlure !**
- Raccorder l'entonnoir et le tuyau d'eau au poêle avec le tuyau en silicone fourni. Le tuyau doit conduire vers le tuyau d'eau.

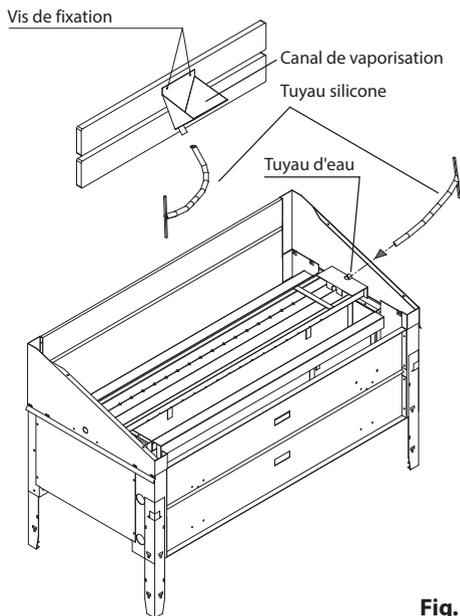


Fig. 6

#### 8. Installer le couvercle du capot de guidage de l'air (fig. 7)

- Placer le couvercle du capot de guidage de l'air sur le capot de guidage de l'air.
- Fixer le recouvrement avec 4 vis sur la partie frontale.

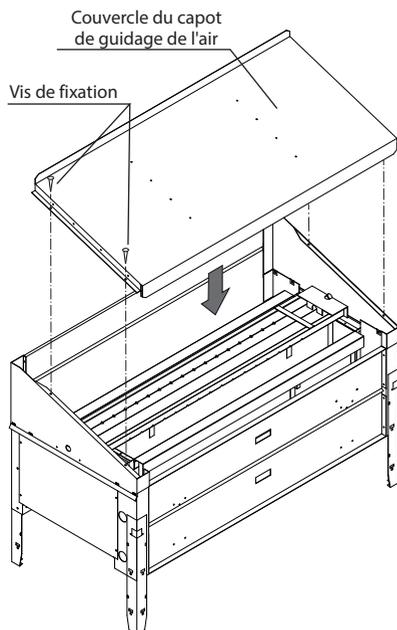


Fig. 7

#### 9. Monter le capteur

- Contrairement aux indications dans le manuel de l'appareil de commande, le capteur doit être monté au centre comme indiqué sur la fig. 1 (p. 8) sur le poêle sur le mur du sauna à 10 cm sous la grille de protection.
- Raccorder le capteur conformément au schéma de raccordement pour l'appareil de commande correspondant.

#### 10. Monter la séparation et la grille de protection

- Monter la séparation en respectant les distances minimum prescrites. Voir fig. 1 (page 8) et fig. 8. La séparation n'est pas fournie à la livraison du poêle.
- Vérifier que la séparation tient bien en place.
- Fixer la grille de protection fournie entre la paroi du sauna et le bord supérieur de la séparation avec 2 vis à panneaux agglomérés
-  **La grille de protection permet d'éviter que des objets tombent involontairement sur le poêle. Ne pas utiliser le poêle sans grille ! Risque d'incendie!**

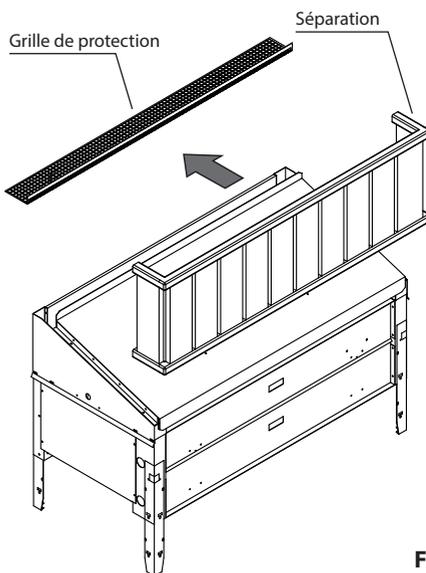


Fig. 8

## 11. Première mise en service



- **Risque d'incendie !** Vérifier systématiquement qu'aucun objet inflammable se trouve sur ou dans le sauna et la grille de protection avant de le mettre en service.
- Allumer la commande du sauna.
- Sélectionner un programme adapté (réglages)
- Lors du premier processus de chauffage de la cabine, il est possible que l'appareil produise une légère odeur. Cela est lié à la première chauffe des radiateurs. L'odeur disparaît au fur et à mesure des utilisations.

Exemple de montage avec un cloison (sans grille de protection).

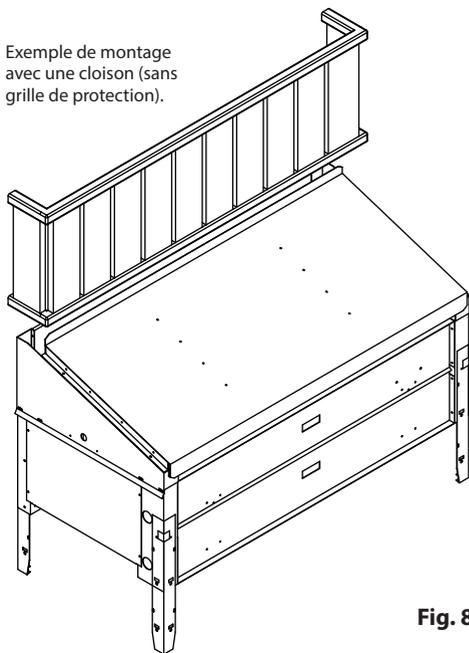


Fig. 8

## 12. En cas de dysfonctionnement

**Défaut:** le poêle ne chauffe pas ou chauffe partiellement.

**Cause:** une (ou plusieurs) résistance(s) chauffante(s) est/(sont) défectueuse(s).

**Solution:** remplacer les résistances chauffantes défectueuses (uniquement par des membres du personnel qualifiés).

## 13. Maintenance

### 13.1 Remplacer les résistances chauffantes (fig. 9)

#### Préparation

1. Mettre le poêle hors tension
2. Accéder au poêle
3. Retirer le couvercle (capot de guidage de l'air), retirer 4 vis.
4. Retirer le couvercle du boîtier de raccordement (8) (retirer 4 vis).
5. Retirer le canal de vaporisation (2).
6. Retirer les pierres.
7. Retirer l'aspiration (3) (2 vis)

#### Démonter la résistance chauffante supérieure (centrale)

Important : retirer systématiquement la résistance chauffante (4) !

10. Retirer les connexions électriques des résistances chauffantes.
11. Détacher l'écrou de maintien des résistances chauffantes.
12. Tirer les résistances chauffantes vers l'intérieur.

#### Démonter les autres résistances chauffantes

13. Retirer la corbeille à pierres
14. Répéter les étapes 10 à 12.

#### Monter les résistances chauffantes

12. Insérer les nouvelles résistances chauffantes dans les ouvertures prévues à cet effet.
13. Fixer les résistances chauffantes avec un écrou de maintien.
14. Remettre la corbeille à pierres en place avant de monter la résistance chauffante supérieure.
15. Rétablir les branchements électriques des résistances chauffantes.

#### Finition

16. Fixer l'aspiration (3) sur la corbeille à pierres (7) (2 vis).
17. Mettre des pierres en place.
18. Monter le canal de vaporisation (2).
19. Monter le couvercle du boîtier de raccordement (4 vis)
20. Monter le couvercle (capot de guidage de l'air) (2 vis par côté face).
21. Rétablir le branchemen



**Attention !**

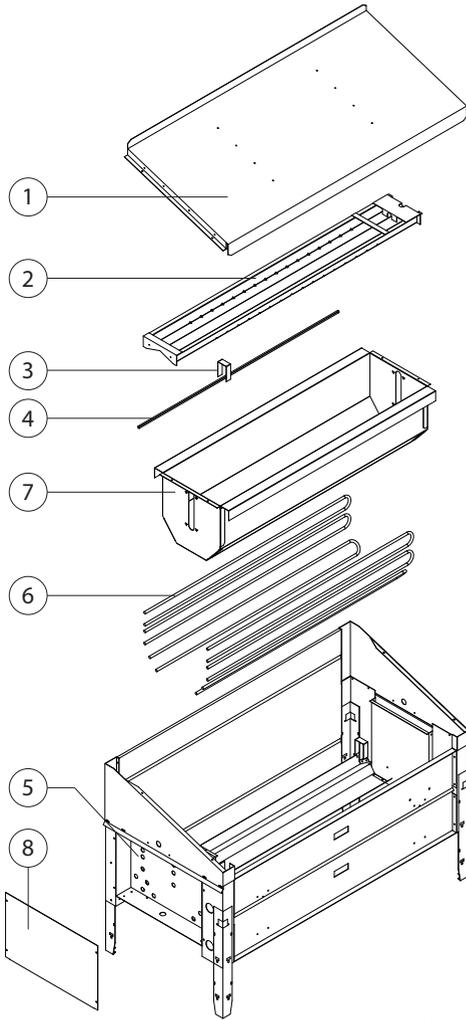
**L'infusion se fait de manière retardée. Versez le contenu de la louche dans l'entonnoir de remplissage dans la cabine.**

L'eau est ensuite acheminée dans le poêle par le tuyau de raccordement en silicone sur les pierres de sauna et répartie régulièrement sur les pierres par le bac d'infusion.

La vapeur d'eau est répartie régulièrement dans la cabine avec l'air chaud ascendant, ce qui procure une agréable sensation d'infusion.

N'oubliez pas que les pierres de sauna doivent être réchauffées après chaque infusion uniquement pour produire une quantité de vapeur intense. Par conséquent, attendez environ 8 à 10 minutes avant l'infusion suivante.

N'ajouter des essences ou tout autre produit à l'eau versée sur les pierres que conformément aux indications du fabricant.



**Fig. 9**

1. Couvercle (capot de guidage de l'air)
2. Canal de vaporisation
3. Aspiration de la résistance chauffante supérieure
4. Résistance chauffante supérieure (centrale)
5. Fixation des résistances chauffantes (écrou de maintien)
6. Résistances chauffantes
7. Gabion à pierres
8. Couvercle du boîtier de raccordement

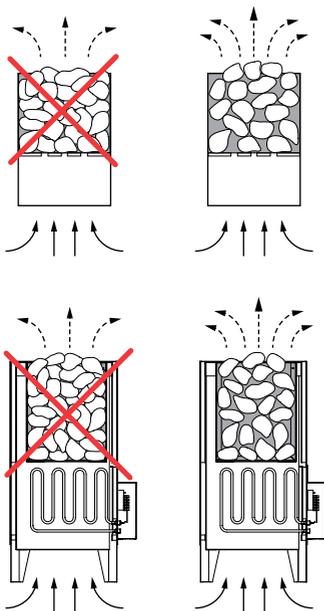
## Les pierres à sauna

Les pierres à sauna sont des produits naturels. Vérifiez que les pierres sont de la même proportion en moyenne. Les pierres à sauna peuvent être attaquées par la forte concentration d'humidité et au fil du temps se décomposer. Adressez-vous dans ce cas à votre fournisseur du sauna.

Les pierres livrées avec votre poêle à sauna doivent être lavées soigneusement à l'eau claire et disposées dans le support prévu de manière à ce que le courant de convection de l'air puisse circuler librement entre les pierres (illustrations 9 et 10). La quantité de pierre suffit pour créer une vaporisation adéquate, à compter environ 10 cl d'eau pour chaque m<sup>3</sup> de volume de la cabine. Attendez toujours environ 10 min entre chaque „infusion“. Après les pierres doivent de nouveau se réchauffer suffisamment.



N'ajouter jamais à l'eau d'huiles parfumées et n'utiliser jamais d'alcool ou de concentré non-dilué. Attention! Risque d'incendie.



## Entretien

Tous les poêles à sauna sont pauvres en matériaux corrosifs. Si vous voulez de longues années de plaisirs avec votre poêle à sauna, il vous faut l'entretenir. Ainsi il faut que vous fassiez attention que les ouvertures d'arrivée d'air et de sortie d'air soient toujours libres. Celles-ci peuvent être facilement bouchées par des poussières et des moutons de poussières conduisant ainsi à la réduction de la convection de l'air et la diminution de la température.

Au besoin nettoyer l'appareil à froid. Si vous constatez éventuellement des défauts ou des traces d'usures, adressez-vous à votre revendeur de sauna ou directement à l'usine de production.

Au cas où vous ne vous serviriez pas de votre sauna pendant une période conséquente, vérifier avant toute nouvelle mise en marche qu'aucune serviette ou quelconque autre objet ne repose sur le poêle ou le vaporisateur.



**ATTENTION !**

Il ne faut pas que les pierres soient entassées dans le support mais disposées grossièrement, ainsi les intervalles entre les pierres permettent un passage fluide de l'air chaud.

Ne retirer du poêle que des pierres refroidies.

Pour le branchement il faut respecter les mesures de sécurité suivant DIN VDE 0100 partie 703 !

Cette norme rend le rapport suivant valide dans votre plus nouvelle dépense, depuis février 2006, le paragraphe 703.412.05 ;

Citation :

L'additionnel doit être projeté pour tous les circuits électriques du Sauna par un ou plusieurs le dispositif de protection de courant de défaut (RCDs) avec un jet de différence de calcul plus en grande partie que 30 mA, exclus de lui sont Saunachauffage.

La norme EN 60335-1 DIN (VDE 0700 partie 1) :2012-10 dit le suivant dans l'article 13.2; citation:

Le courant de fuite à la température de service ne doit pas dépasser les valeurs suivantes:

- *pour les appareils de chauffage stationnaires de la classe de protection 1 ce sont 0,75 mA;*

*ou 0,75 mA à chaque kW de consommation de courant de l'appareil dépendant de la valeur la plus haute avec une valeur limitée à 5 mA.*

Au cas où on a prévu l'installation d'un déclencheur par courant de défaut, il faut faire attention à ce que aucun autre appareil soit protégé par le même déclencheur par courant de défaut.

En raison du niveau technologique actuel, les résistances de chauffage ne peuvent être fabriquées sans que l'air ambiant ne les rende humides. Ceci peut provoquer un courant de défaut instantanément élevé lors du chauffage.

Si le disjoncteur de protection déclenche à la mise en marche, il sera nécessaire de vérifier l'installation électrique encore une fois.

Il est également possible que le remplissage d'oxyde de magnésium dans les éléments de chauffage s'est enrichi d'humidité de l'air ambiant et en réchauffant cela provoque le déclenchement du disjoncteur de protection. Il ne s'agit pas d'une faute du fabricant mais d'un procédé physique.

Dans ce cas, vous devez faire contrôler votre poêle à sauna par un professionnel qui va surveiller le déroulement du chauffage et à l'occasion de quoi le fil de protection sera débranché. Après environ 10 min., l'humidité sur la résistance électrique sera éliminée. N'oubliez pas de raccorder de nouveau votre poêle à sauna avec le fil de protection !

Si vous ne vous servez pas de votre poêle à sauna pendant une période assez longue, nous vous recommandons le chauffage une fois toutes les 6 semaines pour éviter une trop forte concentration d'humidité sur les résistances.

L'électricien autorisé est responsable du raccordement correct du poêle à sauna et de ce fait, le fabricant ne prend pas la responsabilité !

## Adresse de service

EOS Saunatechnik GmbH  
Schneiderstriesch 1

35759 Driedorf  
Germany

Tél. : +49 (0)2775 82-514

Fax : +49 (0)2775 82-431

servicecenter@eos-sauna.de

www.eos-sauna.de

Veuillez bien conserver cette adresse avec les instructions de montage.

Afin que nous puissions répondre à vos questions de façon rapide et en toute compétence, veuillez toujours nous indiquer les données inscrites sur la plaque d'identification ainsi que l'indication de type, le n° de l'article et le n° de série.

Date de vente :

Tampon et signature du distributeur:

## Conditions générales de service (CGS)

### I. Champ d'application

Les présentes conditions générales de service concernent l'exécution de services y compris le contrôle et les dédommagements pour les réclamations, dans la mesure où aucun accord contraire n'est spécifié au cas par cas. Pour toutes nos relations contractuelles futures, seules les conditions de service suivantes sont déterminantes. Les conditions contraire du client ne sont pas prises en compte, sauf validation explicite par écrit par nos soins. Les conditions du donneur d'ordre dans ses conditions générales de vente ou sa confirmation de commande sont explicitement contestées par la présente. Une acceptation sans réserve des confirmations de commandes ou des livraisons ne vaut pas acceptation de ces conditions. Les accords annexes et les modifications nécessitent une confirmation par écrit.

### II. Prix et conditions de paiement

Les frais suivants, en lien avec l'exécution des services, sont à la charge du donneur d'ordre :

- Démontage/Montage et (dés)installation électrique
- Transport, frais de port et emballage
- Contrôle du fonctionnement et recherche des défauts, frais de contrôle et de réparation inclus

Aucune facturation de tiers n'est effectuée.

### III. Obligations de prestations / Collaboration du donneur d'ordre

Le donneur d'ordre doit aider gratuitement le fabricant pour l'exécution des services.

En cas de demande de garantie, le donneur d'ordre reçoit gratuitement les pièces de rechange nécessaires aux réparations.

### IV. Intervention technique par des employés du fabricant

Si un défaut technique nécessite impérativement l'intervention d'un employé du fabricant sur place, les conditions doivent être convenues au préalable. Les frais associés sont, dans la mesure où la cause principale du défaut n'est pas imputable au fabricant, facturés au donneur d'ordre une fois l'intervention réalisée.

### V. Garantie

La garantie est prise en charge selon les dispositions légales en vigueur actuellement. Tous les emballages de nos produits sont conçus pour un envoi de détail (palettes). Nous attirons votre attention sur le fait que nos emballages ne sont pas prévus pour des envois individuel par colis-express. Le fabricant n'assume aucune garantie pour les dégâts qui découlent d'un

emballage pour envoi individuel incorrect.

### VI. Garantie du fabricant

Nous n'assumons une garantie en tant que fabricant que si l'installation, l'exploitation et la maintenance ont été effectués conformément aux indications du fabricant dans le manuel de montage et d'utilisation correspondant.

- La garantie prend effet à la date du bon d'achat et est valable en principe pour une durée de 24 mois.
- Les prestations de garantie ont lieu uniquement sur présentation de la preuve d'achat correspondante à l'appareil.
- En cas de modifications sur l'appareil réalisées sans l'accord explicite du fabricant, la garantie perd sa validité.
- Nous déclinons également toute garantie en cas de défauts occasionnés par des réparations ou interventions de personnes non autorisées ou par une utilisation inappropriée.
- Lors de réclamations, il est nécessaire d'indiquer le numéro de série ainsi que le numéro d'article avec la description de l'appareil et une description détaillée du problème.
- La présente garantie comprend le dédommagement des pièces défectueuses de l'appareil à l'exception de l'usure normale. Les pièces d'usure sont notamment toutes les ampoules, les starters, les amortisseurs à pression d'huile ou à gaz ainsi que les vitres en acrylique, les corps de chauffage tubulaires et les pierres de sauna.
- Pendant la période de garantie, seules des pièces détachées d'origine ont le droit d'être utilisées.
- Les interventions de service de sociétés externes requièrent une commande passée par écrit par notre service.
- L'envoi des appareils correspondants à notre service technique est effectué par et à la charge du donneur d'ordre.
- Le montage électrique et les travaux d'installation, également en cas de réparation et de remplacement, sont effectués à la charge du client et ne sont pas assumés par le fabricant.

Les réclamations au sujet de nos produits doivent être signalées à votre revendeur compétent et seront exclusivement traitées par ce dernier.

En complément des présentes conditions de service, les conditions générales de vente du fabricant dans leur version valide s'appliquent également.

Version : 06/2015